



# Information Update

This document provides updated information for your system.

## Updated Memory Module Installation Guidelines

To ensure optimal performance of your system, observe the following guidelines when configuring your system memory.

- Use only 667-MHz registered parity DDR-II memory modules.
- Memory modules must be installed in pairs, beginning with DIMM1 and DIMM2 (processor 1), and DIMM5 and DIMM6 (processor 2).
- The memory modules must be identical in speed and technology. The DIMMs in each pair must be the same size.

## Update to Processor Installation

During processor installation or replacement, be sure to position your finger or thumb firmly on the socket release lever and control the lever when releasing it so that the lever does not spring up suddenly. The lever locks down the processor with considerable force to ensure a good socket connection. Releasing the lever without control can cause the lever to spring up suddenly and forcefully.

---

**Information in this document is subject to change without notice.  
© 2006 Dell Inc. All rights reserved. Printed in Malaysia.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.





# 信息更新

本说明文件提供有关系统的更新信息。

## 更新的内存模块安装准则

为确保系统发挥最佳性能，在配置系统内存时，请遵守以下准则。

- 仅使用 667 MHz 带寄存器的奇偶校验 DDR-II 内存模块。
- 内存模块必须成对安装，以 DIMM1 和 DIMM2（处理器 1）为开始，然后是 DIMM5 和 DIMM6（处理器 2）。
- 内存模块的速度和技术必须完全相同。每对 DIMM 的大小必须相同。

## 有关处理器安装的更新

在安装或更换处理器的过程中，确保将手指或拇指紧紧地放在插槽释放拉杆上，并在松开时控制好拉杆，以使拉杆不会突然向上弹出。拉杆以较大的力向下锁定处理器，以确保插槽连接牢固。如果松开拉杆时没有控制好，可能导致拉杆突然以很大力量向上弹出。

---

本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。  
© 2006 Dell Inc. 版权所有，翻印必究。马来西亚印制。

未经 Dell Inc. 书面许可，严禁以任何形式进行复制。

本文中使用的商标：*Dell* 和 *DELL* 徽标是 Dell Inc. 的商标。

本文件中提及的其它商标和产品名称是指拥有相应商标和名称的公司或其制造的产品。Dell Inc. 对本公司的商标和产品名称之外的其它商标和名称不拥有任何专有权。



# Mise à jour des informations

Ce document contient une mise à jour des informations concernant votre système.

## Mise à jour des consignes pour l'installation des barrettes de mémoire

Pour optimiser les performances du système, observez les consignes suivantes lorsque vous configurez la mémoire système.

- Utilisez uniquement des barrettes de mémoire DDR-II à registres et avec parité, cadencées à 667 MHz.
- Les barrettes de mémoire doivent être installées par paires, en commençant par les logements DIMM1 et DIMM2 (processeur 1), puis DIMM5 et DIMM6 (processeur 2).
- Les barrettes doivent être de vitesse et de technologie identiques. Les deux barrettes de chaque paire doivent être de la même taille.

## Mise à jour des instructions d'installation du processeur

Lors de l'installation ou du remplacement du processeur, vous devez placer un doigt sur le levier du support afin de pouvoir contrôler ce levier pendant son éjection. Ce levier exerce une pression importante pour que le processeur soit fermement maintenu dans le support. Si vous ne le maintenez pas lorsque vous le débloquez, il risque de se redresser très brusquement.

---

**Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.**

**© 2006 Dell Inc. Tous droits réservés. Imprimé en Malaisie.**

La reproduction de ce document de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc.

Tous les autres noms de marques et marques commerciales utilisés dans ce document se rapportent aux sociétés propriétaires des marques et des noms de ces produits. Dell Inc. décline tout intérêt dans l'utilisation des marques déposées et des noms de marques ne lui appartenant pas.



# Aktuelle Informationen

Dieses Dokument enthält aktualisierte Informationen für Ihr System.

## Aktualisierte Installationsrichtlinien für Speichermodule

Um eine optimale Leistung des Systems zu gewährleisten, beachten Sie bei der Konfiguration des Systemspeichers die folgenden Richtlinien.

- Verwenden Sie nur registrierte 667-MHz-DDR-II-Speichermodule mit Parität
- Speichermodule müssen paarweise installiert werden, beginnend mit DIMM1 und DIMM2 (Prozessor 1), und DIMM5 und DIMM6 (Prozessor 2).
- Die Speichermodule müssen in Geschwindigkeit und Technologie identisch sein. Die DIMMs in jedem Paar müssen die gleiche Kapazität haben.

## Aktualisierter Hinweis zur Prozessorinstallation

Achten Sie beim Installieren oder Ersetzen eines Prozessors darauf, dass Sie den Finger oder Daumen fest auf dem Freigabehebel des Prozessorsockels halten, während Sie ihn lösen, damit der Hebel nicht plötzlich hochschnellen kann. Der Hebel drückt den Prozessor mit beträchtlicher Kraft nach unten, um eine gute Sockelverbindung zu gewährleisten. Wenn der Hebel ohne Kontrolle freigegeben wird, kann dieser plötzlich und mit Wucht hochschnellen.

---

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

**© 2006 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in Malaysia.**

Die Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. streng untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell* und das *DELL* Logo sind Marken von Dell Inc.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller und Firmen. Dell Inc. erhebt keinen Anspruch auf Marken und Handelsnamen mit Ausnahme der eigenen.



# アップデート情報

本書には、お使いのシステムに関するアップデート情報が記載されています。

## メモリモジュール取り付けガイドラインのアップデート情報

システムの最適なパフォーマンスを実現するには、システムメモリを構成する際に以下のガイドラインに従ってください。

- 667 MHz レジスタパリティ DDR-II メモリモジュールのみを使用します。
- メモリモジュールは、DIMM1 と DIMM2（プロセッサ 1）、および DIMM5 と DIMM6（プロセッサ 2）から順に、ペアで取り付ける必要があります。
- メモリモジュールは、速度とテクノロジーが同一のものを取り付けてください。各ペアの DIMM は同じサイズである必要があります。

## プロセッサの取り付け作業のアップデート情報

プロセッサの取り付けまたは交換は、ソケットリリースレバーを外す時に突然跳ね上がらないように、レバーを必ず指でしっかりと押さえた状態で行ってください。レバーによって、プロセッサはかなりの力でロックダウンされ、ソケットがしっかりと接続されます。指で押さえずにレバーを外すと、レバーが突然勢いよく跳ね上がるおそれがあります。

---

**本書の内容は予告なく変更されることがあります。**

**© 2006 すべての著作権は Dell Inc. にあります。Printed in Malaysia.**

Dell Inc. の書面による許可のない複製は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

本書に使用されている商標：Dell および DELL ロゴは Dell Inc. の商標です。

本書では、必要に応じて上記以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、それらの商標や会社名は、一切 Dell Inc. に帰属するものではありません。



# 설명서 갱신본

이 설명서에서는 시스템의 업데이트 정보에 대해 설명합니다.

## 업데이트된 메모리 모듈 설치 지침

시스템의 최적 성능을 확인하려면 시스템 메모리를 구성할 때 다음 지침을 확인하십시오.

- 667MHz 등록된 패리티 DDR-II 메모리 모듈만 사용하십시오.
- 메모리 모듈은 DIMM1과 DIMM2(프로세서 1) 및 DIMM5와 DIMM6(프로세서 2)으로 시작하는 쌍으로 설치해야 합니다.
- 메모리 모듈은 속도 및 기술에 있어서 동일해야 합니다. 각 쌍의 DIMM은 동일한 크기여야 합니다.

## 프로세서 설치 업데이트

프로세서 설치 또는 교체 도중 손가락 또는 엄지를 소켓 분리 레버에 고정시키고 레버가 갑자기 튀어나오지 않도록 분리할 때 레버를 제어하십시오. 소켓이 올바르게 연결되도록 레버에 약간의 힘을 가하여 프로세서를 잠급니다. 제어하지 않고 레버를 분리하면 레버가 갑자기 튀어나올 수 있습니다.

---

본 설명서에 수록된 정보는 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

© 2006 Dell Inc. All rights reserved. 말레이시아에서 인쇄됨.

어떠한 경우에도 Dell Inc.의 사전 승인 없이 무단 복제하는 행위는 엄격하게 금지되어 있습니다.

본 설명서에 사용된 상표인 Dell 및 DELL 로고는 Dell Inc.의 상표입니다.

본 설명서에서 특정 회사의 표시나 제품 이름을 지칭하기 위해 기타 상표나 상호를 사용할 수도 있습니다.

Dell Inc.는 자사가 소유하고 있는 것 이외에 기타 모든 등록 상표 및 상표 이름에 대한 어떠한 소유권도 보유하지 않습니다.



# Actualización de información

En este documento se proporciona información actualizada sobre el sistema.

## Pautas actualizadas para la instalación de módulos de memoria

Para asegurar un rendimiento óptimo del sistema, siga las siguientes pautas al configurar la memoria del sistema.

- Utilice únicamente módulos de memoria DDR-II de paridad registrada a 667 MHz.
- Los módulos de memoria deben instalarse en pares, empezando por DIMM1 y DIMM2 (procesador 1), y DIMM5 y DIMM6 (procesador 2).
- Los módulos de memoria deben ser idénticos en lo que se refiere a velocidad y tecnología. Los módulos DIMM de cada par deben tener el mismo tamaño.

## Actualización sobre la instalación del procesador

Durante la instalación o sustitución del procesador, no olvide colocar el dedo pulgar o cualquier otro dedo firmemente en la palanca de liberación del zócalo y controle la palanca al liberarla, de forma que no salga disparada repentinamente. La palanca mantiene sujeto el procesador con una fuerza considerable para asegurar una buena conexión del zócalo. Si se libera la palanca sin controlarla, ésta puede salir disparada repentinamente y con fuerza.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.**

**© 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos. Impreso en Malasia.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.